FLOORPUL®

Quartz 50

02/2021

ES

Guía de uso y mantenimiento
(Traducción de las instrucciones originales)



¡Atención! Lea las instrucciones antes del uso.

ADVERTENCIA

Les agradecemos por haber seleccionado nuestra máquina. Esta máquina fregadora está diseñada para uso comercial y se emplea en la limpieza industrial y civil para cualquier tipo de pavimentación. Durante su movimiento de avance la acción combinada del cepillo y de la solución detergente remueve la suciedad que viene recogida con el grupo de aspiración trasero dejando una superficie perfectamente seca.
La máquina tiene que ser utilizada solo para este fin. Se obtienen las mejoras prestaciones si se emplea correctamente y se mantiene en plena eficiencia. Rogamos por consiguiente leer cuidadosamente estas instrucciones y volver a leerlas cada vez que ocurran dificultades.
En caso de necesidad, recordamos que nuestro servicio de asistencia queda siempre a disposición para eventuales consejos o intervenciones directas.
ATENCIÓN: Esta máquina es solo para uso interno.
ATENCIÓN: Esta máquina solo debe almacenarse en ambientes cerrados.

ÍNDICE

ADVERTENCIA 3
NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD 4
- Traslado 4
- Almacenamiento y eliminación 4
- Empleo correcto 4
- Mantenimiento 4
- Transporte dela máquina 4

NORMAS GENERALES DE LAS BATERÍAS 4
DESCRIPCIÓN TÉCNICA 5
LEYENDA PANEL DISPLAY Y MANDOS 6
LEYENDA MÁQUINA 6
LECTURA DEL DISPLAY 7
- Visualización al encendido 7
- Release software 7
- Visualización mandos 7
- Cuentahoras 7
- Tipo de sistema de agua 7
- Reglaje de las baterías 7

MANDOS DE NAVEGACIÓN 8
- General setting 8
- Selección lengua display 8
- Model selection (Selección del modelo de máquina) 8
- Cambiar la selección del sistema 8
- Cambiar el reglaje de las baterías 8
- Display tune (contraste display) 8
- Display brightness (luminosidad del display) 8

SIMBOLOGÍA DEL MANUAL 9
ACCESORIOS OPCIONALES 9
ANTES DEL EMPLEO 10
- Movimiento máquina embalada 10
- Desembalaje y movimiento manual de la máquina 10
- Acceso al hueco de las baterías 10
- Instalación de las baterías 10
- Cargador de las baterías 10
- Cargador de las baterías incorporado (opcional) 10
- Indicador de nivel de carga de las baterías 10
- Levantamiento depósito de recuperación 11
- Recarga de las baterías 11
- Recarga de las baterías con cargador incorporado (opcional) 11
- Montaje del cepillo 11
- Montaje y desmontaje del faldón antisalpicaduras 11

LIMPIEZA DE LOS SUELOS 12
- Conexión conector baterías y encendido máquina 12
- Depósito de recuperación 12
- Depósito de la solución detergente 12
- Grupo sistema 3S “solution saving system” (opcional) 12
- Grupo sistema 3SD “dosificador” (opcional) 12
- Selección de nivel de fluido - Sistema 3S y 3SD 13
- Selección del porcentaje de detergente – sistema 3SD 13
- Selección Ozono (opcional) 13
- Trabajo con Ozono (opcional) 13

ACCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA 14
- Trabajo manual 14
- Reglaje velocidad, avance y marcha atrás 14
- Reglaje del flujo solución detergente 14
- Trabajo en modo automático 15
- Motor de aspiración en modalidad silenciosa 15
- Modalidad standby 15
- Bocina 15
- Freno di estacionamiento 15
- Dispositivo de protección sobrecarga motor del cepillo 15
- Dispositivo rebosadero 15

DETENCIÓN MÁQUINA AL FINAL DE LA LIMPIEZA 16
- Modalidad break washing 16

MANTENIMIENTO DIARIO 16
- Vaciado y limpieza del depósito de recuperación 16
- Limpieza del filtro de aspiración 16
- Desmontaje automático del cepillo 16
- Vaciado y limpieza del depósito del detergente (3SD) 16
- Vaciado y limpieza del depósito de la solución 16
- Limpieza del cepillo 17
- Limpieza de la boquilla de secado 17

MANTENIMIENTO SEMANAL 17
- Control del labio trasero de la boquilla de secado 17
- Limpieza del tubo de la boquilla de secado 17
- Limpieza del depósito solución y filtro exterior 17
- Reglaje de la altura de la boquilla de secado 17
- Limpieza del filtro (versión 3S o 3SD) 17

MANTENIMIENTO BIMESTRAL 18
- Control del labio delantero de la boquilla de secado 18

MANTENIMIENTO SEMESTRAL 18
- Control faldones antisalpicaduras 18

CONTROL DE FUNCIONAMIENTO 18
- El motor de aspiración no funciona 18
- El motor del cepillo no funciona 18
- El motor de tracción no funciona 18
- La solución no baja en el cepillo 18
- La máquina no limpia bien 19
- La boquilla de secado no seca perfectamente 19
- Producción excesiva de espuma 19
- Alarma del sensor de control de velocidad en curva 19

MANTENIMIENTO PROGRAMADO 19
- Tabla mantenimiento periódico ordinario 19

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Las normas aquí abajo indicadas tienen que cumplirse cuidadosamente para evitar daños al operador y a la máquina.
- Leer cuidadosamente las etiquetas en la máquina, no cubrirlas por ningún motivo y sustituirlas en seguida en caso de que fuesen dañadas.
- ATENCIÓN: Tendrán que utilizar la máquina únicamente el personal autorizado.
- ATENCIÓN: Los operadores deben estar debidamente instruidos en el uso de estas máquinas.
- ATENCIÓN: La máquina no es destinada al empleo de personas, niños incluidos, las cuales capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o bien con carencia de experiencia o de conocimiento.
- ATENCIÓN: No utilizar la máquina sobre superficies con inclinación superior a la indicada en la máquina.
- Durante el funcionamiento de la máquina hay que tener cuidado con las demás personas y especialmente con los niños.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la máquina.
- Los niños no pueden realizar la limpieza y la manutención de la máquina destinada a cumplirse del operador.

TRASLADO

- No chocar con estanterías o andamios donde hay peligro de caída de objetos.
- No emplear la máquina como vehículo de transporte.
- Adecuar la velocidad de empleo a las condiciones de adhesión: disminuir la velocidad antes de efectuar curvas cerradas.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

- Temperatura de almacenamiento: entre 0°C y +55°C (32°F y 131°F).
- Temperatura óptima de trabajo: entre 0°C y +40°C (32°F y 104°F).
- La humedad no tiene que superar el 95%.
- Proceder a la eliminación de los materiales de consumo siguiendo las normas de ley vigentes.
- Las baterías tienen que ser removidas de la máquina antes de su eliminación.
- Cuando vuestra máquina deje de ser empleada, proceder al desmantelamiento apropiado de los materiales en la misma contenidos especialmente aceite, baterías y componentes electrónicos, y considerando que la máquina misma fue construida en medida de lo posible con materiales reciclados.

EMPLEO CORRECTO

- No utilizar la máquina en superficies esparcidas de líquidos o polvos inflamables (por ejemplo hidrocarburos, cenizas o tiznes).
- En caso de incendio, emplear un extintor de polvo. No emplear agua.
- No emplear la máquina en atmósfera explosiva.
- La máquina tiene que realizar las operaciones de lavado y secado al mismo tiempo. Operaciones de naturaleza diferente tendrán que ser realizadas en zonas prohibidas para el paso de personas no encargadas del trabajo y el operador tendrá que ponerse calzado adecuado.
- Hay que señalar las zonas de pavimento mojado con letreros para tal efecto.
- No mezclar detergentes de tipo diferente para evitar la producción de gases nocivos.
- Evitar que el cepillo trabaje estando la máquina parada para no causar daños al suelo.

MANTENIMIENTO

- Cuando se observasen anomalías en el funcionamiento de la máquina, asegurarse que no sean causadas por la falta de mantenimiento ordinaria. De no ser así, solicitar la intervención del centro de asistencia autorizado.
- Para cualquier intervención de limpieza y/o mantenimiento desconectar la alimentación eléctrica de la máquina.
- En caso de sustitución de piezas, pedir los repuestos ORIGINALES a un concesionario y/o distribuidor autorizado.
- Emplear solamente cepillos ORIGINALES.
- No quitar las protecciones que requieren el empleo de utensilios para ser sustituidas.
- No lavar la máquina con chorros de agua directa o a presión, o con substancias corrosivas.
- Cada 200 horas de trabajo hacer controlar la máquina por un centro de asistencia autorizado.
- Antes de utilizar la máquina, controlar que todas las tapas y las coberturas estén colocadas como se ha indicado en este manual de uso y mantenimiento.
- Restablecer todas las conexiones eléctricas después de haber efectuado cualquier intervención.

TRANSPORTE DELA MÁQUINA

ATENCIÓN: antes de transportar la máquina en un camión o remolque abierto, asegúrese de que:

- Todos los tanques están vacíos.
- La tapa del tanque de recuperación está bien cerrada.
- La máquina está bien atada.
- El freno electromagnético de la máquina está activado (no desbloqueado manualmente).

NORMAS GENERALES DE LAS BATERÍAS



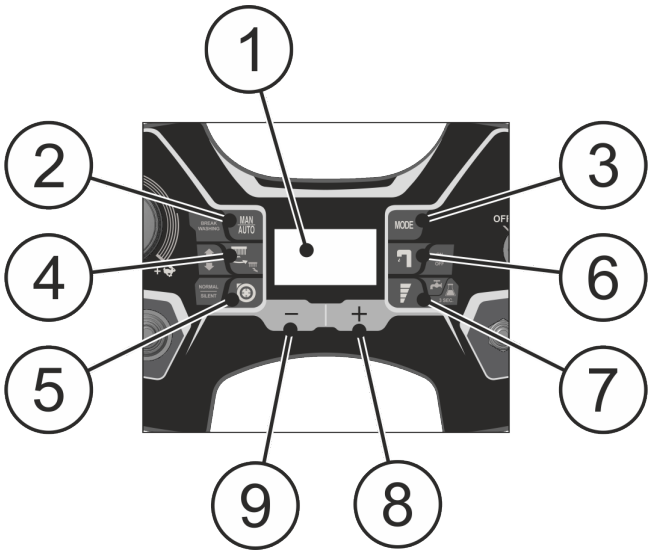
- Para cualquier intervención sobre las baterías, llevar guantes resistentes a los ácidos y gafas.
- No fumar y no aproximarse con llamas libres en proximidad de las baterías.
- Verificar la disponibilidad de un extintor en los alrededores.
- Poner mucha atención en el caso de pérdidas o fugas de líquidos porque son corrosivos.
- ¡No apoyar utensilios metálicos sobre las baterías para no correr peligro de cortocircuito!
- Es obligatorio entregar las baterías agotadas, que son clasificadas como residuos peligrosos, a un ente autorizado en conformidad con la legislación vigente para la eliminación.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

Anchura de trabajo	mm	508
Anchura de la boquilla de secado	mm	685
Capacidad de trabajo, hasta	m^2/h	2032
Diámetro del cepillo	mm	508
Velocidad revoluciones del cepillo	rev/min	140
Presión en el cepillo	kg	22
Motor del cepillo	W	380
Motor de aspiración	W	490
Depresión aspirador	mbar	120
Motor de tracción	W	280
Tipo de avance		automático
Desnivel máximo	%	10
Depósito de solución	l	58
Depósito de recuperación	l	80
Longitud máquina	mm	1220
Altura máquina	mm	649
Anchura máquina (sin boquilla de secado)	mm	698
Peso máquina (en vacío y sin baterías)	kg	153
Peso bruto máquina (en conformidad con EN 60335-2-72 art. 5.z102)	kg	74
Tensión baterías	V	24
Capacidad baterías	Ah_5	110
Espacio baterías	mm	365 x 338 x 290
Nivel de presión acústica (en conformidad con EN 60335-2-72 art. 60704-1) Lpa	dB	/
Nivel de vibración de la mano	m/s^2	/
Incertidumbre k	m/s^2	/
Clase		III
Grado de protección	IP	23
Peso máquina embalada	kg	/
Dimensiones embalaje (LxPxH)	cm	140 x 75 x 148,5

LEYENDA PANEL DISPLAY Y MANDOS

1. DISPLAY
2. PULSADOR DE SELECCIÓN MODALIDAD DE LAVADO:
   - AUTOMÁTICO
   - MANUAL
   - BREAK WASHING
3. PULSADOR DE SELECCIÓN MODALIDAD DE TRABAJO
   - ESTÁNDAR
   - 3S
   - 3SD
4. PULSADOR SUBIDA/BAJADA CEPILLO Y DESENGANCHE CEPILLO
5. PULSADOR MOTOR DE ASPIRACIÓN
   - ON/OFF
   - MODALIDAD SILENCIOSA
6. ABERTURA/CERRADURA ELECTROVÁLVULA
7. PULSADOR DE NIVEL (SOLO 3S/3SD)
8. PULSADOR DE AUMENTO VELOCIDAD MÁXIMA
9. PULSADOR DE REDUCCIÓN VELOCIDAD MÁXIMA

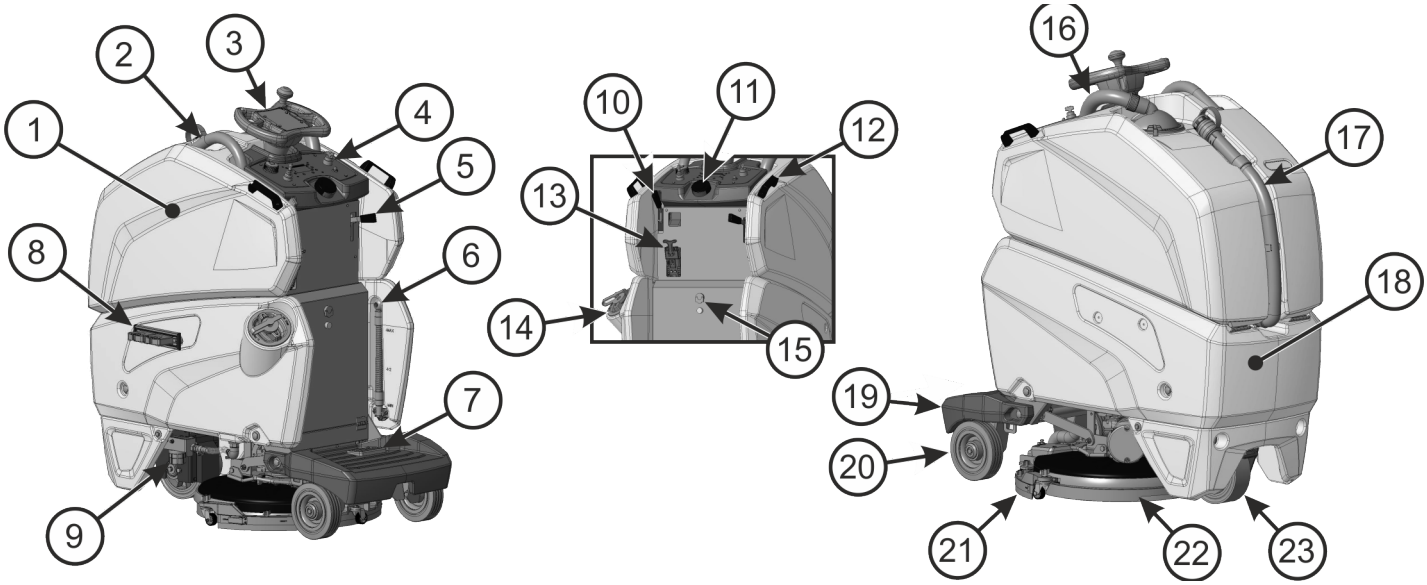


10. MANIPULADOR DE REGULACIÓN VELOCIDAD
11. INTERRUPTOR CON LLAVE OFF/ON
12. MANIPULADOR DE DIRECCIÓN AVANCE/MARCHA ATRÁS
13. BOCINA



LEYENDA MÁQUINA

1. DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN
2. TUBO BOQUILLA DE SECADO
3. VOLANTE
4. TABLERO DE INSTRUMENTOS Y MANDOS
5. PALANCA BOQUILLA DE SECADO
6. TUBO NIVEL AGUA
7. PEDAL MANDO MARCHA
8. ENGANCHE SOPORTE LATERAL (OPCIONAL)
9. FILTRO SOLUCIÓN DETERGENTE
10. PALANCA GRIFO AGUA
11. TAPA DE CARGA DETERGENTE (SOLO 3SD - OPCIONAL)
12. MANILLAS LEVANTAMIENTO DEPÓSITO
13. CONECTOR BATERÍAS
14. TAPA DE CARGA SOLUCIÓN
15. CIERRE DE PALANCA COMPARTIMIENTO BATERÍAS
16. TUBO ASPIRADOR
17. TUBO DE DESCARGA
18. DEPÓSITO DE LA SOLUCIÓN
19. PLATAFORMA APOYAPIES Y PRESENCIA HOMBRE
20. RUEDAS TRASERAS
21. GRUPO BOQUILLA DE SECADO
22. GRUPO DE LAVADO
23. GRUPO DE TRACCIÓN



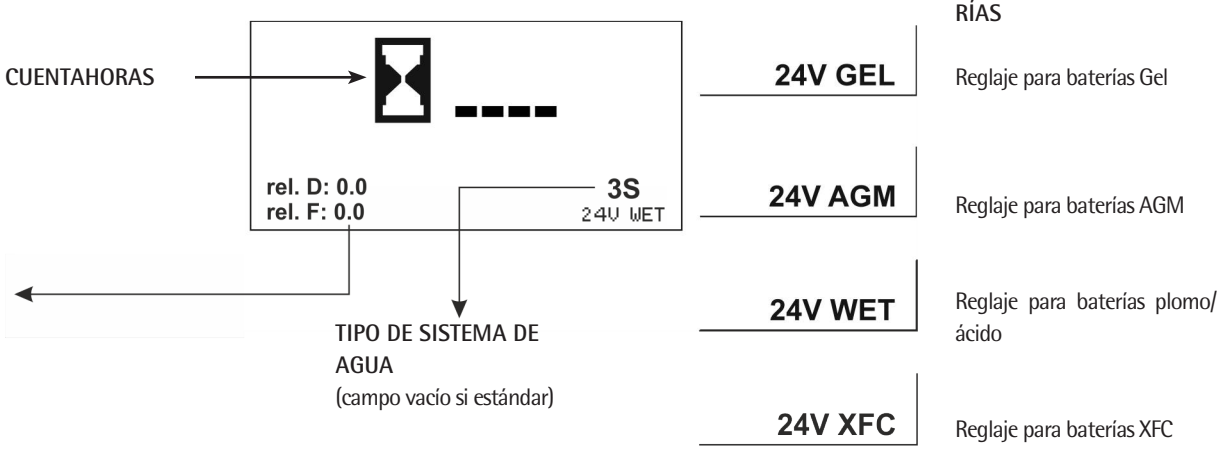
LECTURA DEL DISPLAY

VISUALIZACIÓN AL ENCENDIDO

Al encendido de la máquina, el display visualiza la siguiente panorámica.

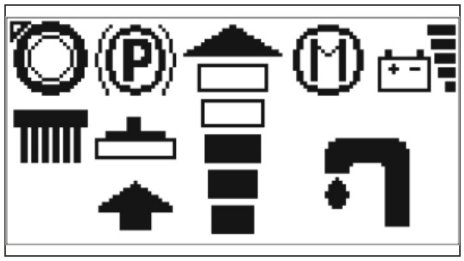


La panorámica sucesiva visualiza como sigue:



VISUALIZACIÓN MANDOS

Modalidad estándar



Freno de estacionamiento conectado

Modalidad automática

Modalidad manual

Nivel de carga de las baterías

Subida bancada

Bajada bancada

Cepillo activo

Nivel de velocidad máxima programada

Selección modalidad estándar

Electroválvula abierta

Electroválvula cerrada

Selección modalidad 3S

Selección modalidad 3SD

Motor de aspiración apagado

Motor de aspiración encendido

Motor de aspiración en modo silencioso

Subida boquilla de secado

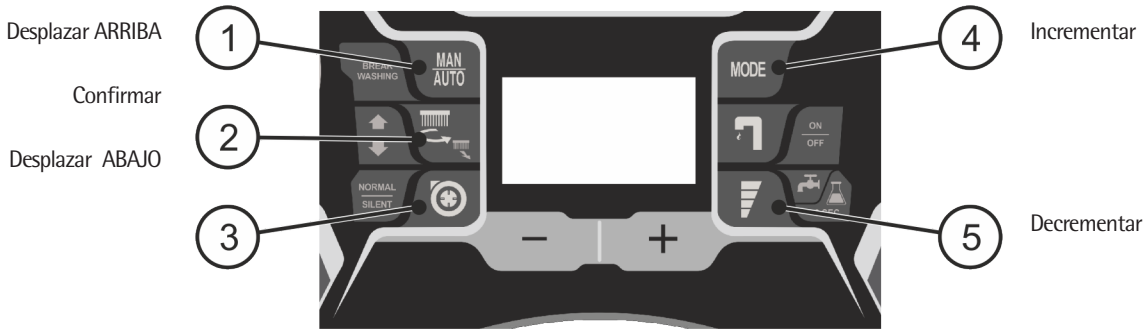
Bajada boquilla de secado

Selección modalidad Ozono

Selección modalidad Ozono + 3S

Selección modalidad Ozono + 3SD

MANDOS DE NAVEGACIÓN



GENERAL SETTING

Para entrar el menú de las programaciones utilizar las teclas del panel de control y proceder como sigue:

1. Tener apretado contemporáneamente las teclas (1) y (5).
2. Girar la llave de encendido.
3. Cuando el display visualiza la palabra "INSERT PASSWORD:0", apretar la tecla de confirmación (2).

Una vez entrado en GENERAL SETTING sera posible cambiar los siguientes reglajes predefinidos simplemente desplazando el menú con los mandos (1) y (3).

SELECCIÓN LENGUA DISPLAY

Inglés es la lengua de default, es posible cambiarla en Italiano.
Para seleccionar la lengua es suficiente utilizar las teclas (1) y (3) hasta visualizar la voz "Language". Apretar las teclas (4) y (5) para seleccionar la lengua. Una vez elegida confirmar con la tecla (2).

MODEL SELECTION (SELECCIÓN DEL MODELO DE MÁQUINA)

Este parámetro sirve para seleccionar el modelo de la máquina.
Cambiar este parámetro compromete el buen funcionamiento de la máquina si se selecciona el parámetro incorrecto. La variación es delegada únicamente a un centro de asistencia autorizado.

CAMBIAR LA SELECCIÓN DEL SISTEMA

Una vez que haya accedido a la configuración general (general setting), se puede configurar el tipo de sistema con el que está equipada la máquina (estándar, 3S, 3SD, O3, O3+3S, O3+3SD).
Para seleccionar el sistema, desplazar con las teclas (1) y (3) hasta visualizar la voz "Options". Luego apretar las teclas (4) y (5) para seleccionar el sistema. Una vez elegida confirmar con la tecla (2).

CAMBIAR EL REGLAJE DE LAS BATERÍAS

Una vez entrado en general setting se puede regular la máquina en función de las baterías colocadas a bordo (AGM / GEL / PLOMO-ÁCIDO/ XFC).
Para seleccionar el reglaje correcto desplazar las teclas (1) y (3) hasta la voz "Battery". Apretar las teclas (4) y (5) para seleccionar el tipo de la batería. Una vez elegida confirmar con la tecla (2).



Un reglaje incorrecto puede arruinar irreparablemente la batería.
Verificar SIEMPRE de haber programado el parámetro correcto.
El reglaje baterías programado es visible al encendido (ver "REGLAJE DE LAS BATERÍAS o LECTURA DEL DISPLAY").

DISPLAY TUNE (CONTRASTE DISPLAY)

Una vez que haya accedido a la configuración general, se puede cambiar el contraste del display. Desplazar con las teclas (1) y (3) hasta visualizar la voz "Display Tune". Luego apretar las teclas (4) y (5) para seleccionar. Una vez elegida confirmar con la tecla (2).

DISPLAY BRIGHTNESS (LUMINOSIDAD DEL DISPLAY)

Una vez entrado en general setting se puede modificar la luminosidad del display.
Desplazar con las teclas (1) y (3) hasta visualizar la voz "Display Brightness". Luego apretar las teclas (4) y (5) para seleccionar. Una vez elegida confirmar con la tecla (2).

SIMBOLOGÍA DEL MANUAL



Símbolo del libro abierto.
Indica al operador que debe leer el manual antes del uso de la máquina.



Símbolo del libro abierto. Por el buen funcionamiento del cargador de las baterías incorporado (opcional), leer el manual del uso del constructor.



Símbolo de aviso.
Leer con atención las secciones precedidas por este símbolo, para la seguridad del operador y de la máquina.



Símbolo de aviso.
Riesgo de escape de ácidos de las baterías.



Símbolo de obligación, desconectar el sistema de las baterías actuando sobre el conector antes de cualquiera operación en la máquina.



Símbolo de obligación que requiere el uso de gafas de protección.



Símbolo de obligación que requiere el uso de guantes de protección.

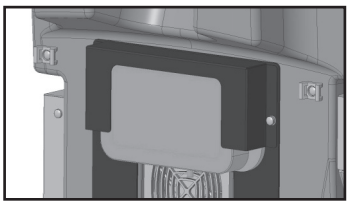


Símbolo que precede una información sobre el uso correcto de la máquina.

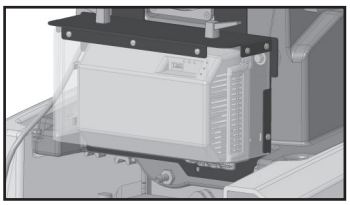


Símbolo indicando operaciones a llevar a cabo sólo por personal cualificado.

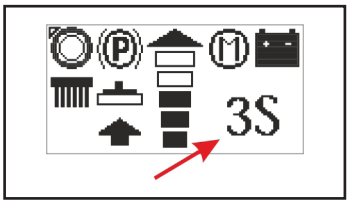
ACCESORIOS OPCIONALES



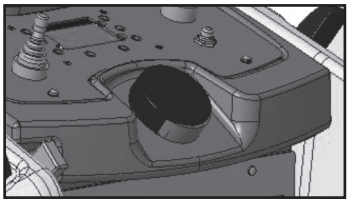
TELEMATICS



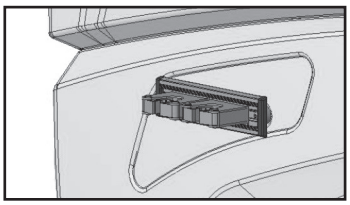
CARGADOR DE LAS BATERÍAS INCORPORADO



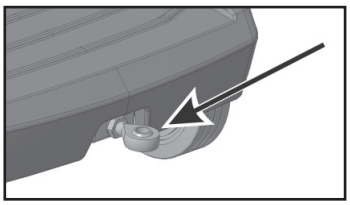
SISTEMA 3S



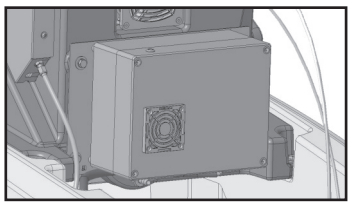
SISTEMA 3SD



SOPORTE DE FIJACIÓN ACCESORIOS



ENGANCHE ESTACIÓN DE TRABAJO



GRUPO SISTEMA OZONO

ANTES DEL EMPLEO

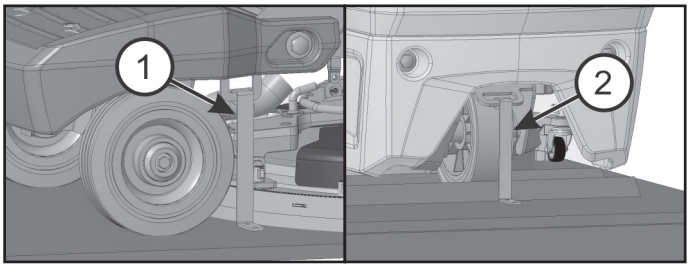
MOVIMIENTO MÁQUINA EMBALADA

La máquina está contenida en un embalaje al efecto de una tarima para el movimiento por medio de carros elevadores de horquilla.
Para las dimensiones del embalaje consultar la tabla "DESCRIPCIÓN TÉCNICA".

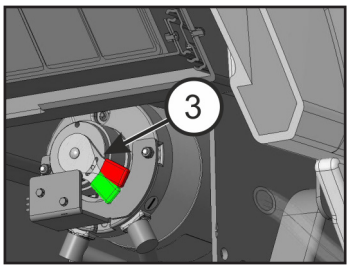
No se pueden sobreponer más de dos embalajes.

DESEMBALAJE Y MOVIMIENTO MANUAL DE LA MÁQUINA

1. Quitar el embalaje exterior.
2. Destornillar los soportes (1+2) que fijan la máquina a la tarima.

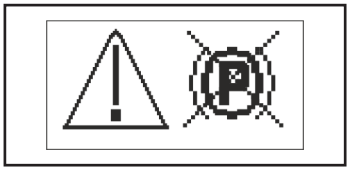


3. Antes de liberar la máquina de la tarima, es necesario desbloquear el freno de estacionamiento que bloquea la motorueda. Para hacer esto actuar sobre la palanca (3). La posición roja indica el frenado de la máquina, la posición verde se libera el freno.



4. Liberar la máquina de la tarima, empujándola en marcha atrás, evitando choques fuertes en las partes mecánicas.

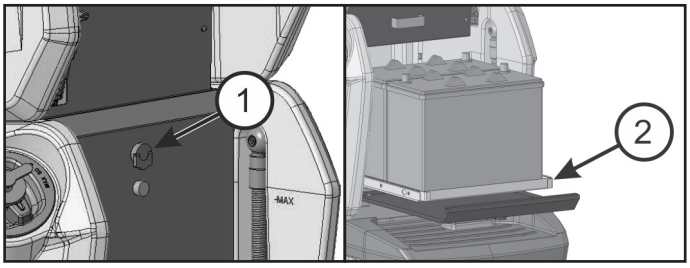
5. Restablecer el freno electromagnético volviendo la palanca a la posición roja como se indica en el punto 3.



Conservar la tarima y los soportes para eventuales necesidades de transporte.
El plano inclinado para la bajada de la máquina no se suministra con el embalaje.

ACCESO AL HUECO DE LAS BATERÍAS

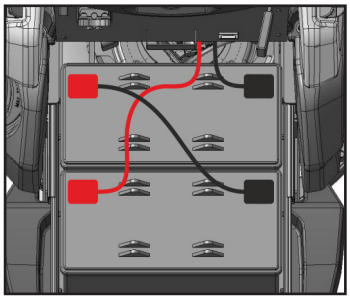
La máquina está equipada con una caja extraíble especial para instalar las baterías. Para acceder, utilizar la palanca (1) y retirar la caja (2).



INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

La máquina estándar prevé el reglaje para baterías plomo/ácido. Para reglajes diferentes ver en el párrafo "REGLAJE DE LAS BATERÍAS".
La máquina necesita el empleo de baterías conectadas en serie introducidas en su hueco adecuado. Tienen que ser movidas empleando equipos de levantamiento adecuados (sea por el peso, evaluándolo en función de las baterías seleccionadas, sea por el sistema de enganche). Las baterías tienen que reunir los requisitos indicados en la Norma CEI 21-5.

Para el mantenimiento y la recarga de las baterías hay que cumplir exactamente las instrucciones dadas por el constructor o por su distribuidor. Todas las operaciones de instalación y mantenimiento tienen que ser realizadas por personal especializado, empleando dispositivos de protección apropiados.
Para la instalación de las baterías es necesario acceder al hueco de las baterías como indicado en el párrafo "ACCESO AL HUECO DE LAS BATERÍAS").



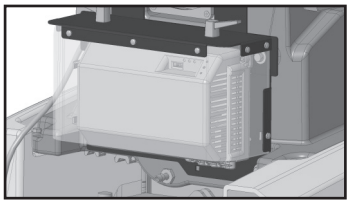
1. Colocar las baterías en el hueco.
2. Conectar los bornes, respetando la polaridad y poniendo atención de no cortocircuitar las baterías con utensilios cubriendo los polos con cubre bornes.

CARGADOR DE LAS BATERÍAS

Asegurarse que el cargador sea adecuado a las baterías instaladas respecto a capacidad y el tipo (plomo/ácido, GEL o XFC).
El conector de acoplamiento del cargador de baterías se suministra dentro del sobre que contiene este manual de instrucciones. Este conector tiene que montarse en los cables del cargador según las instrucciones adecuadas del constructor del cargador.

CARGADOR DE LAS BATERÍAS INCORPORADO (OPCIONAL)

En caso de que la máquina esté entregada con el cargador de las baterías incorporado (ver "ACCESORIOS OPCIONALES"), se remite a las instrucciones del constructor de este accesorio por lo que concierne las operaciones de recarga.



El cargador es conectado directamente a los polos de las baterías.
Durante las operaciones de recarga se activa un dispositivo que no permite el funcionamiento de la máquina.
El cable de alimentación del cargador tiene una longitud máxima de dos metros y tiene que ser conectado a una toma monofásica tipo CEE 7/7 TYPE.

INDICADOR DE NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS

El nivel de carga de las baterías viene visualizado en el display con el símbolo apropiado (ver "VISUALIZACIÓN MANDOS").





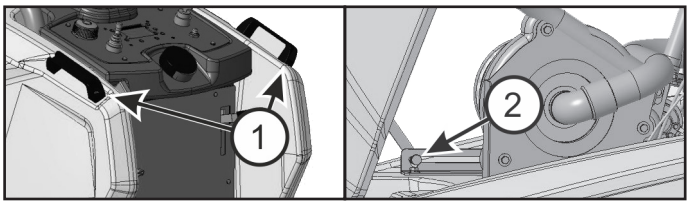
Cuando el último segmento de carga inicia a parpadear, la batería está casi descargada, la función de la rotación cepillo viene inhabilitada y se levanta la bancada.



Cuando también el último segmento de carga se apaga, la batería está completamente descargada. Solo la tracción permanece activa para mover la máquina.

LEVANTAMIENTO DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN

Para algunas operaciones de mantenimiento ordinario, como la recarga de las baterías, puede ser necesario levantar el depósito de recuperación.
Sujetar sus manillas (1) y levantarlo.
Abrir al máximo para bloquear su apertura.
Actuar sobre la palanca (2) para desbloquearlo y acompañar su cierre con la manilla (1).

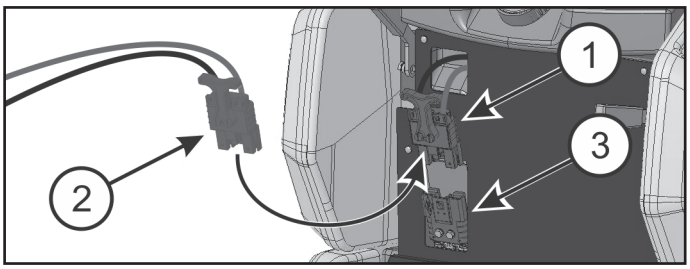


RECARGA DE LAS BATERÍAS



1. Introducir el conector del cargabaterías (2) en el conector de las baterías (1).
2. Proceder a la recarga manteniendo el depósito de recuperación elevado.

Una vez completamente cargadas las baterías:
1. Desconectar el conector del cargabaterías (2) del conector de baterías (1).
2. Conectar por lo tanto el conector baterías (1) en el conector máquina (3).



RECARGA DE LAS BATERÍAS CON CARGADOR INCORPORADO (OPCIONAL)

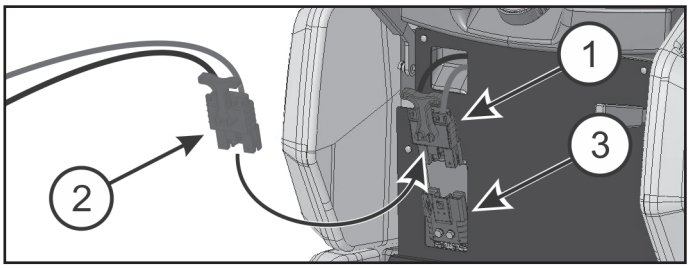


Colocar la máquina en una superficie plana cerca de una toma de red.
1. Apagar la máquina con el interruptor llave.
2. Introducir el enchufe en la toma de la red.
3. Proceder a la recarga manteniendo el depósito de recuperación levantado .
4. No quitar el enchufe de la red hasta cuando la indicación de final de carga no viene visualizada.

Al final de la recarga, quitar el enchufe de la red.

Nunca cargar una batería con un cargador no adecuado. Seguir esmeradamente las instrucciones transmitidas del fabricante de las baterías y del cargador.
NOTAS: No hay que dejar nunca las baterías descargadas por mucho tiempo. En caso de baterías tradicionales, cada 20 recargas verificar el nivel del electrólito y eventualmente añadir agua destilada.

En el caso de baterías de plomo/ácido hay peligro de exhalación de gas y escape de líquidos corrosivos.
Peligro de incendio: no aproximarse con llamas libres.

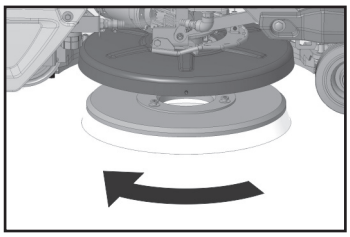


MONTAJE DEL CEPILLO

Para montar el cepillo es necesario que la bancada de fregado esté en posición alta. Si no es en tal posición proceder como sigue:
Sin operador a bordo, girando la llave en sentido horario se enciende el display, después de 3 segundos automáticamente todos los grupos de trabajo se apagan y se posicionan levantados del pavimento.
Apagar la máquina girando la llave en sentido anti horario.



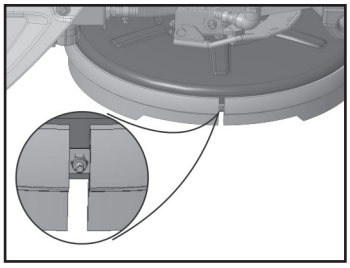
Con la bancada en la posición levantada, girar de 90° hasta ver el tornillo central y enganchar el cepillo girándolo como se muestra en la figura.

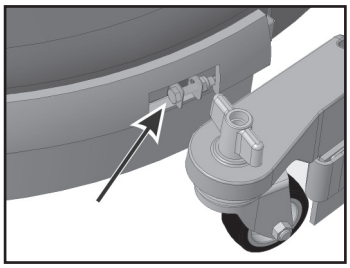


Utilizar solo los cepillos dotados con la máquina o aquellos especificados en el manual "CEPILLOS ACONSEJADOS". La utilización de otros cepillos puede comprometer un buen fregado.

MONTAJE Y DESMONTAJE DEL FALDÓN ANTISALPICADURAS

Los dos faldones tienen que ser montados sobre el cárter del grupo bancada .
1. Con la bancada en la posición alta, girarlo hasta ver el tornillo central donde fijar los listones.
2. Introducir los listones metálicos al interior de las hendiduras apropiadas presentes en la goma. Posicionar el orificio redondo a la extremidad plana del listón sobre el tornillo puesto en la parte delantera del cárter. Fijar después los listones con la tuerca, bloqueándola.
3. Atornillar los tornillos en la parte posterior del cárter en la extremidad libre de los listones metálicos y de los ganchos. La operación viene efectuada por ambos faldones parasalpicaduras.



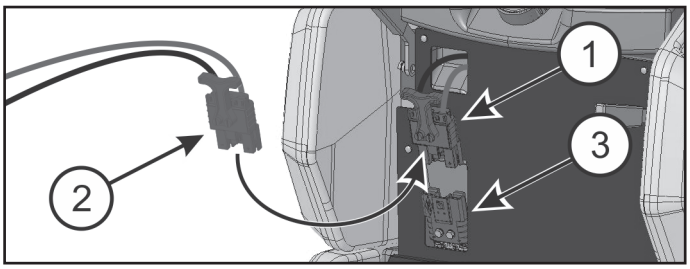


Con el cepillo montado, los faldones tienen que rozar el suelo.
Para desmontar los listones, es necesario proceder de la misma manera en sentido contrario.

LIMPIEZA DE LOS SUELOS

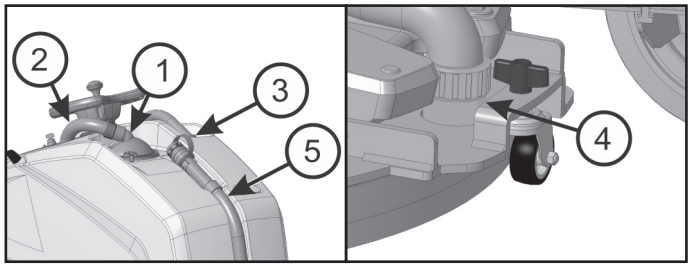
CONEXIÓN CONECTOR BATERÍAS Y ENCENDIDO MÁQUINA

Una vez completamente cargadas las baterías:
Desconectar el conector (2) del cargabaterías del conector de baterías (1).
Conectar por lo tanto el conector baterías (1) en el conector máquina (3).



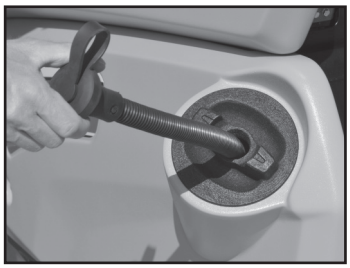
DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN

Controlar que la tapa del filtro de aspiración (1) esté correctamente bloqueada, después de haber girado las palancas y que esté correctamente conectado al tubo del motor de aspiración (2).
Comprobar además que el tubo de la boquilla de secado esté correctamente introducido en sus alojamientos (3 y 4), además controlar que el tapón del tubo de descarga (5), puesto en la parte delantera de la máquina, esté cerrado.

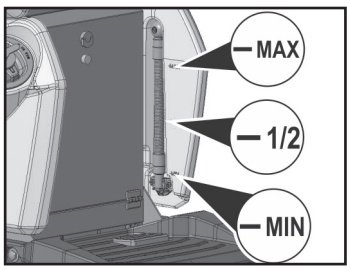


DEPÓSITO DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE

Sujetar la tapa del tubo (1) que se encuentra en el lado izquierdo de la máquina, retirar el tubo, abrir la tapa e insertarlo en la salida de agua del grifo. Llenar el depósito de la solución con agua limpia a una temperatura no superior a 50°C. Añadir el detergente líquido en la concentración y con las modalidades previstas por el fabricante. Para evitar la formación de una cantidad excesiva de espuma que podría dañar el motor de aspiración, emplear una cantidad mínima de detergente.
En el lado trasero de la máquina está puesto el tubo de nivel, que permite de ver fácilmente la cantidad de la solución presente en el depósito, tanto en fase de carga de la solución como en fase de trabajo.
Enroscar el tapón del depósito de la solución.
Hay que emplear siempre detergente de espuma controlada.
Protegerse del contacto accidental o salpicaduras con los dispositivos de protección provistos por el fabricante del detergente.





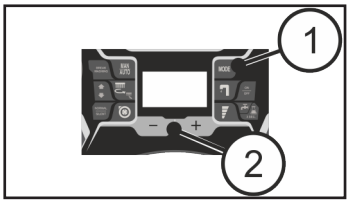


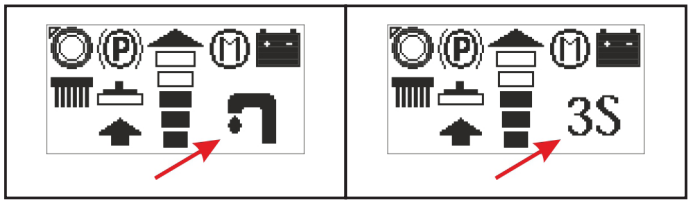
Para evitar con seguridad la producción de espuma, antes de empezar el trabajo introducir en el depósito de recuperación una cantidad mínima de líquido antiespumante.
No emplear ácidos en estado puro.

GRUPO SISTEMA 3S "SOLUTION SAVING SYSTEM" (OPCIONAL)

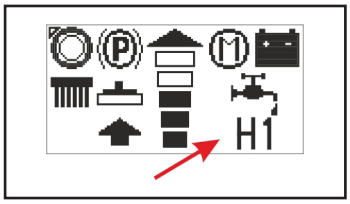
Es un sistema que permite el uso controlado de la solución del detergente durante el trabajo.

Para activarlo, apretar dos veces la tecla (1), en el display parpadea el símbolo del agua.
Seleccionar el sistema 3S utilizando las teclas de navegación (2).



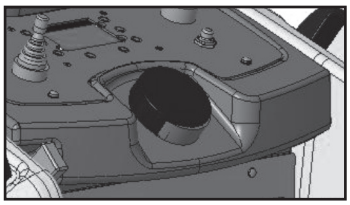


Cuando la indicación 3S deja de parpadear, el sistema está seleccionado.

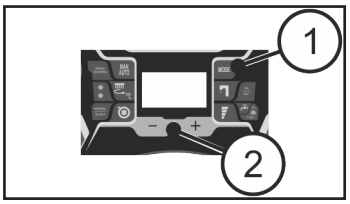


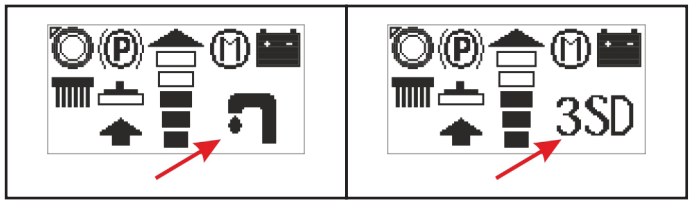
GRUPO SISTEMA 3SD "DOSIFICADOR" (OPCIONAL)

Este es un sistema que permite la dosificación predefinida de la cantidad porcentual del detergente que va a mezclarse con el agua procedente del depósito de la solución.
El detergente está contenido en un depósito transparente de la capacidad de 7 litros, colocado en la parte trasera de la máquina.
Para cargar el detergente, desenroscar la tapa que se muestra en la figura.

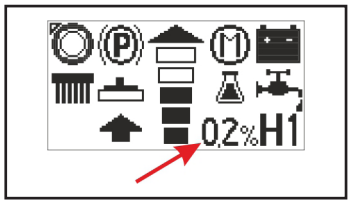


Para activarlo, apretar la tecla (1), en el display parpadea el símbolo del agua.
Seleccionar el sistema 3SD utilizando las teclas de navegación (2).



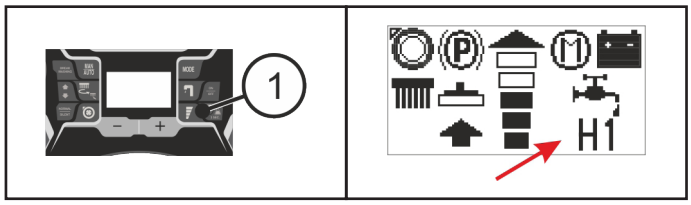


Cuando la indicación 3SD deja de parpadear, el sistema está seleccionado.

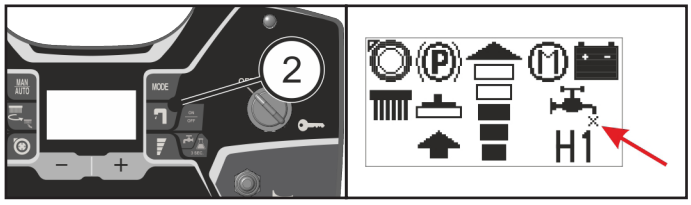


SELECCIÓN DE NIVEL DE FLUIDO - SISTEMA 3S Y 3SD

Apretando el pulsador de selección nivel (1) el valor de H varia de H1 a H7.
La habilitación a la salida de la solución detergente está dada por el pulsador

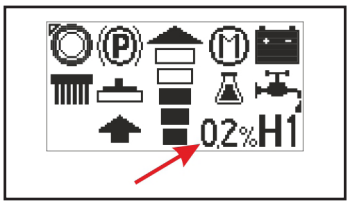


electroválvula (2).
En modalidad Manual si se deshabilita la solución detergente en el display aparece la indicación de la electroválvula deshabilitada.

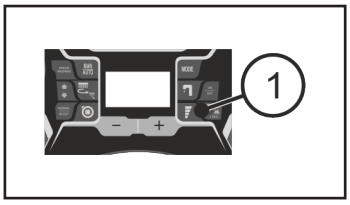


SELECCIÓN DEL PORCENTAJE DE DETERGENTE – SISTEMA 3SD

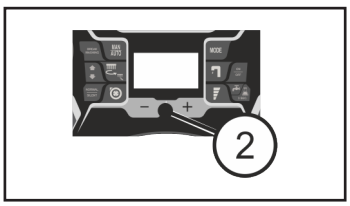
Una bomba define 6 porcentajes fijos de detergente:
0.0%, 0.3%, 0.6%,1.2%, 2.4%, 4.5%.
Con el 0,0% se lava con agua sola.



Los diferentes porcentajes de detergente son seleccionables teniendo apretado unos segundos el pulsador de nivel (1), hasta cuando el valor en el display parpadea.



En este punto, apretar las teclas de navegación (2) para seleccionar el valor deseado.
Esperar unos segundos y el valor indicado deja de parpadear.

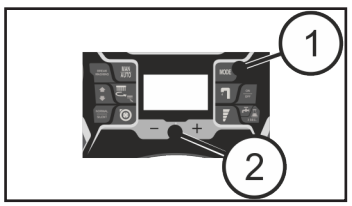


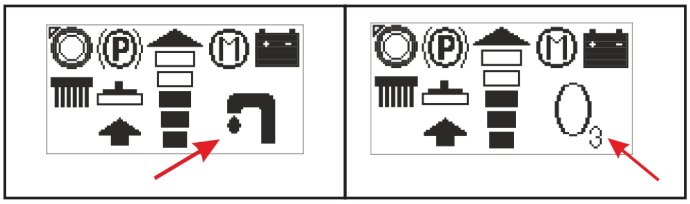
En este punto la selección está completada y una presión eventual de la tecla modificará el flujo del agua.

SELECCIÓN OZONO (OPCIONAL)

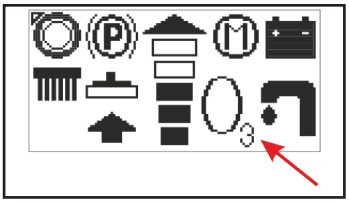
La máquina puede producir agua con un nivel de ozono suficientemente alto para poder desinfectar las superficies tratadas.

Para activarlo, apretar la tecla (1), en el display parpadea el símbolo del agua.
Seleccionar el sistema ozono utilizando las teclas de navegación (2).





Cuando la indicación O3 deja de parpadear, el sistema está seleccionado.

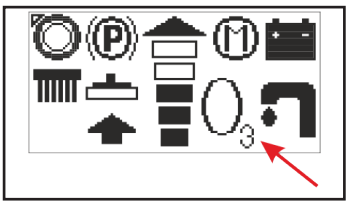


TRABAJO CON OZONO (OPCIONAL)

Para poder utilizar de la mejor manera el sistema ozono, se debe proceder del siguiente modo:

1. Asegurarse que el interior del depósito de la solución esté limpio, eventualmente enjuagarlo haciendo por lo menos dos llenados y dos vaciados.
2. Llenar el depósito de la solución con agua del grifo (no añadir ningún detergente).
3. Seleccionar la limpieza con ozono, ver en el capítulo "SELECCIÓN OZONO".
4. Empezar el trabajo.

La producción de ozono es instantánea y se produce solo cuando se dispensa agua.
Durante el trabajo, el símbolo del sistema parpadea durante la producción de ozono.



El ozono es un gas que tiene un olor muy penetrante y puede ser irritante.

El agua ozonizada es fuertemente oxidante, por lo tanto para preservar de la oxidación (herrumbre) las partes metálicas de la máquina, es oportuno por lo menos una vez a la semana enjuagar con agua toda la parte baja de la máquina.

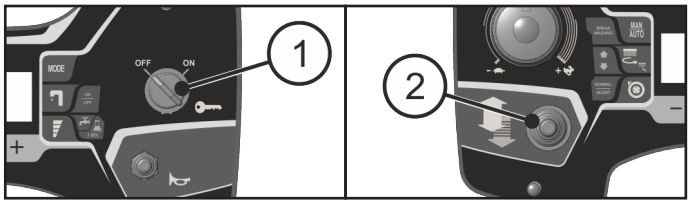
Al final de trabajo no es necesario vaciar el depósito de la solución.

ACCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Un dispositivo de seguridad impide el movimiento de la máquina si el operador no está bien posicionado en la plataforma.

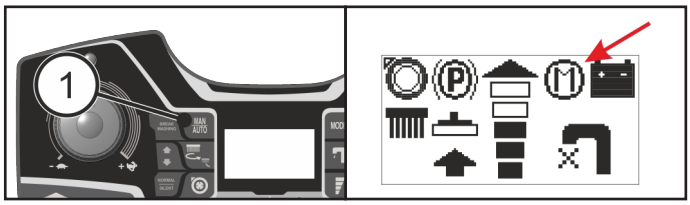
Para poner en marcha la máquina:

1. Colocarse en el lugar de conducción.
2. Girar la llave de encendido (1) en sentido horario para encender la máquina.
3. Controlar el estado de carga de las baterías sobre el display.
4. Automáticamente la máquina se predispone en modalidad de funcionamiento manual (MAN).
5. Seleccionar la dirección actuando en el manipulador (2).

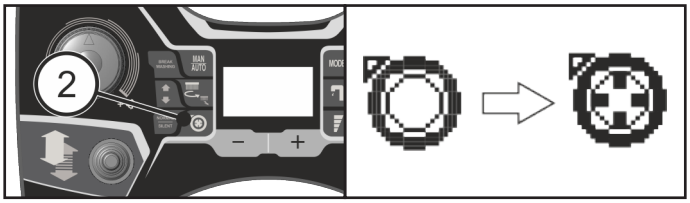


TRABAJO MANUAL

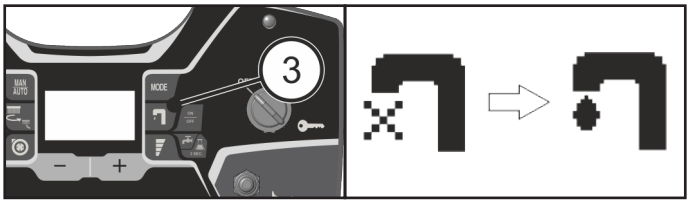
1. Verificar que la máquina esté configurada en modalidad manual si así no es, apretar el pulsador (1) y en el display se visualiza el símbolo correspondiente.



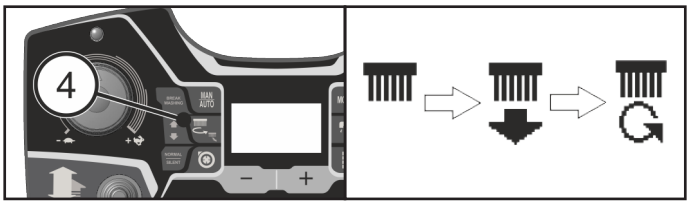
2. Apretar el pulsador del motor aspiración (2); el símbolo del motor de aspiración cambia de apagado a encendido y el motor de aspiración empieza a aspirar.



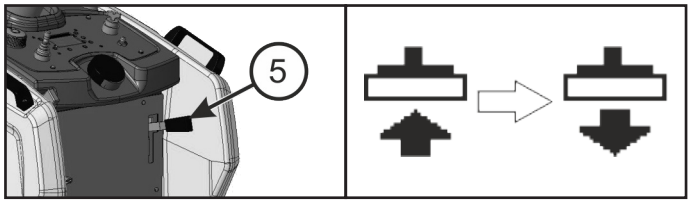
3. Apretar el pulsador de la electroválvula (3); el símbolo de la electroválvula cambia de cerrado a abierto.



4. Bajar la bancada del cepillo sobre el suelo apretando el pulsador (4); en el display viene visualizado antes el símbolo de la bajada y después aquello del accionamiento del motor del cepillo.



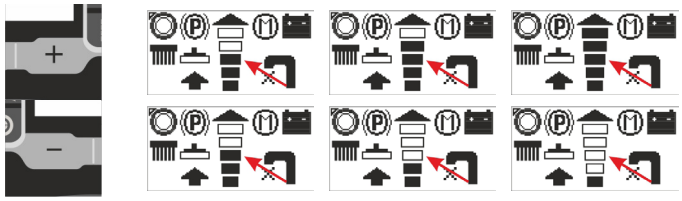
5. Actuando en la palanca (5) bajar la boquilla.



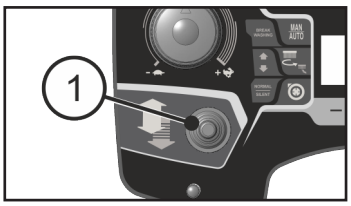
6. Durante los primeros metros controlar que el reglaje de la boquilla de secado garantice un secado perfecto y que el reglaje del flujo de la solución detergente sea adecuado. Tendrá que ser suficiente para mojar de manera uniforme el suelo evitando la salida del detergente de la protección del parasalpicaduras. En cualquier caso, hay que tener presente que la correcta cantidad de solución está siempre en función de la naturaleza del suelo, de la entidad de la suciedad y de la velocidad.

REGLAJE VELOCIDAD, AVANCE Y MARCHA ATRÁS

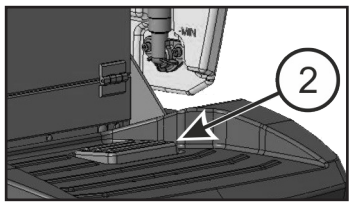
Antes de movilizar la máquina, seleccionar el nivel de la velocidad máxima durante el trabajo. Apretar los pulsadores (+) y (-), el nivel de velocidad ahora se visualizará en el display.



Para movilizar la máquina seleccionar la dirección, actuando en el manipulador (1) situado en el panel de instrumentos.

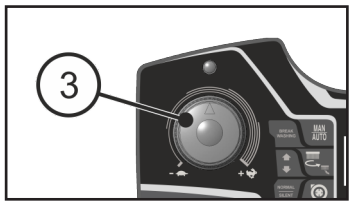


Apretar en el pedal (2) colocado en la plataforma para permitir la marcha.



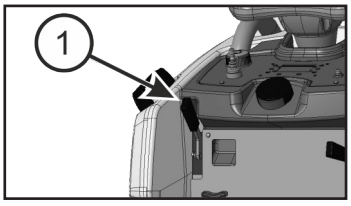
Utilizar el pomo (3) para ajustar la velocidad durante el trabajo. La velocidad variará de mínimo a la velocidad máxima fijada previamente y visualizada en el display.

Cuando trabaje, para habilitar la marcha atrás, levantar la boquilla de secado.



REGLAJE DEL FLUJO SOLUCIÓN DETERGENTE

1. Actuando en el pomo (1) del grifo, abrir y regular la cantidad de la solución detergente.



2. En los modelos equipados con el sistema 3S (opcional), hay que además actuar en el pulsador apropiado para activar la distribución de la solución detergente seleccionando entre el sistema tradicional de ajuste por medio del grifo o del sistema de distribución óptimo fijo (ver "GRUPO SISTEMA 3S - Solution Saving System").

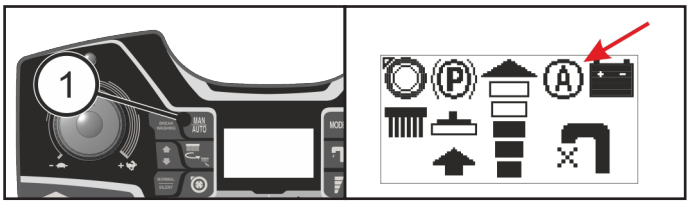
En la modalidad estándar, el flujo se regula con la palanca (1) tanto MAN que

AUTO.
En la modalidad 3S y 3SD, el reglaje del flujo se realiza como se indica en el capítulo "SELECCIÓN DEL NIVEL DE FLUJO - SISTEMA 3S Y 3SD", y se basa en la velocidad instantánea.
En la modalidad 3S o 3SD, la palanca del grifo (1) no tiene efecto.

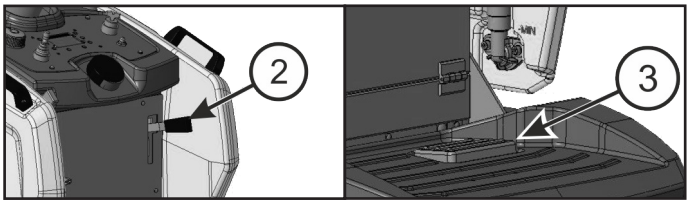
TRABAJO EN MODO AUTOMÁTICO

El accionamiento automático es útil para simplificar el trabajo del operador.

1. Verificar que la máquina esté configurada en modalidad automático, si así no es, apretar el pulsador (1) y en el display se visualiza el símbolo correspondiente.



2. Bajar la palanca de la boquilla de secado (2).
3. Apretar el pedal de la marcha (3) situado en la plataforma.

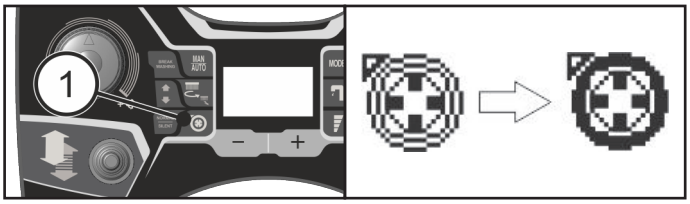


Apretando el pedal del acelerador, la máquina procede a la marcha hacia adelante, baja la bancada del cepillo y al mismo tiempo la boquilla de secado, por lo tanto se abre la electroválvula, el cepillo empieza a girar y se activa el motor de aspiración.
Antes de poner en marcha la máquina y por lo tanto antes de apretar el pedal de la marcha, se puede establecer: velocidad máxima, nivel del agua y/o el nivel del detergente (versiones 3S y 3SD).
Los valores establecidos aparecen instantáneamente en el display.
Para regular el flujo detergente ver en el capítulo "REGLAJE DEL FLUJO DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE".
Volviendo a dejar el pedal mando marcha: el motor del cepillo se para, la electroválvula se cierra y después de aproximadamente 30 segundos se levanta la bancada y, por lo tanto, también la boquilla de secado.

Si durante el trabajo en modalidad automático:
- se aprieta en el botón de la bancada cepillo, electroválvula o aspirador, la máquina pasa en modalidad manual;
- la palanca de la boquilla de secado se levanta, el aspirador se apaga después de unos segundos, cuando se baja nuevamente, el aspirador se enciende.

MOTOR DE ASPIRACIÓN EN MODALIDAD SILENCIOSA

Es posible poner en marcha la modalidad silenciosa del motor de aspiración teniendo apretado por unos segundos el pulsador de encendido (1) del motor mismo.
Cuando la modalidad silenciosa se ha puesto en marcha, el símbolo en el display cambia.

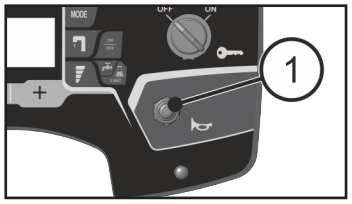


MODALIDAD STANDBY

Después de 10 minutos de inactividad, si la máquina está encendida, ella se pone en modalidad standby, todas las funciones se paran, la bancada se levanta y la máquina se apaga. Para ponerse a trabajar otra vez, actuar el interruptor llave para volver a encender la máquina.

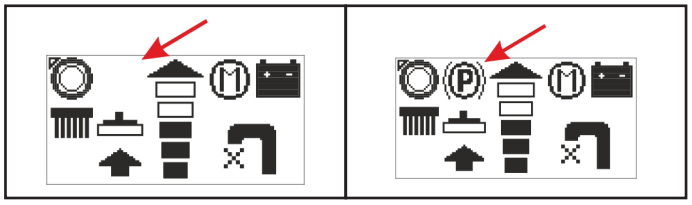
BOCINA

La máquina está dotada de bocina que se activa apretando el pulsador (1).



FRENO DI ESTACIONAMIENTO

La máquina está equipada de un freno de estacionamiento sobre la motorueda, que obra cuando se deja completamente el pedal o cuando la máquina está sin baterías. En caso de emergencia o simplemente para detener la máquina, es suficiente volver a dejar el pedal. El freno se queda insertado hasta cuando el pedal viene apretado otra vez. Cuando las baterías son conectadas y cuando el interruptor llave está posicionado sobre 1, en el display viene visualizado el freno insertado.



DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN SOBRECARGA MOTOR DEL CEPILLO

La máquina está equipada del dispositivo de protección del motor de los cepillos. Este dispositivo bloquea el funcionamiento del motor para protegerlo e indica sobre el display la sobrecarga con el mensaje "ALLARME 1".

Si el desperfecto continua, contactar con el centro de asistencia técnica.

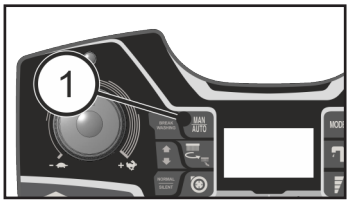
DISPOSITIVO REBOSADERO

A fin de evitar daños serios al motor de aspiración, la máquina está equipada de un flotador que actúa cuando el depósito de recuperación está lleno. En este caso hay que vaciar el depósito de recuperación. Empuñar el tubo de descarga de la máquina. Sacar el tapón y vaciar el depósito de recuperación en tinas previstas, en contemplación de las normas vigentes en cuanto concierne la liquidación de los líquidos.

DETENCIÓN MÁQUINA AL FINAL DE LA LIMPIEZA

MODALIDAD BREAK WASHING

EN MODALIDAD DE TRABAJO SEA AUTOMÁTICO SEA MANUAL:



1. Al final del ciclo de lavado apretando el pulsador (1) viene elegido el funciona-miento BREAK WASHING.
2. Cuando la modalidad esté insertada, en el display aparece la indicación BREAK WASHING.



De esta manera la electroválvula se cierre, después de unos segundos, la bancada se levanta y, por lo tanto, la boquilla de secado también, el aspirador se apaga.

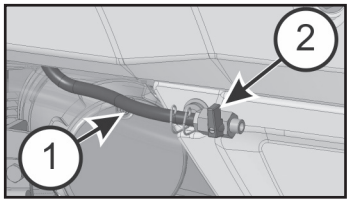
NOTA: todas estas etapas se desarrollan con la máquina en movimiento, de manera que la boquilla de secado pueda secar la zona del suelo interesada y además se pueda sacar el tubo de aspiración del líquido sucio.
En cualquier momento es posible interrumpir el procedimiento BREAK WASHING interrumpiendo la marcha.

Durante la fase BREAK WASHING, cuando se suelta el pedal mando marcha por más de tres segundos la máquina vuelve al modo manual (MAN).

El modo (BREAK WASHING) es específico para el traslado al final de la operación de limpieza.

VACIADO Y LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DEL DETERGENTE (3SD)

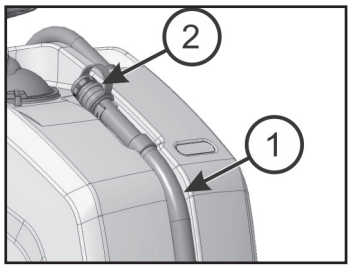
Solo para máquinas equipadas con el sistema opcional 3SD.
Si es necesario limpiar con otro tipo de detergente o si desea dejar la máquina inmóvil durante largos períodos, hay que vaciar el detergente contenido en el depósito apropiado.
Para vaciar el depósito:



1. Empuñar el tubo de drenaje (1) colocado en la parte derecha de la máquina después de haberlo extraído de la sede del soporte correspondiente.
2. Abrir el grifo (2) del tubo de drenaje ubicado en él y vaciar el depósito en el recipiente de recuperación para el detergente..
3. Enjuagar el depósito con un chorro de agua.
4. Una vez vaciado completamente, cerrar el grifo (2).

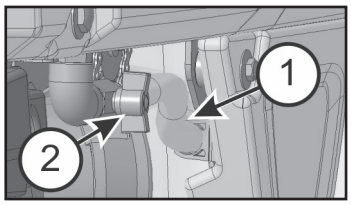
MANTENIMIENTO DIARIO

VACIADO Y LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN



1. Empuñar el tubo de descarga (1) colocado en la parte delantera de la máquina después de haberlo extraído de la sede del soporte correspondiente.
2. Desenroscar el tapón del tubo de descarga accionando la palanca (2)colocada sobre el mismo y vaciar el depósito de recuperación en las tinas previstas siguiendo las normas vigentes respecto al reciclo de los líquidos.
3. Enjuagar el depósito con un chorro de agua.

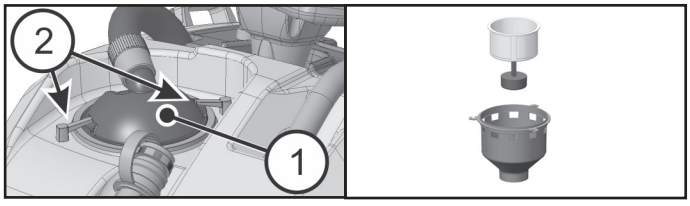
VACIADO Y LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE LA SOLUCIÓN



1. Empuñar el tubo de drenaje (1) colocado en la parte derecha de la máquina después de haberlo extraído de la sede del soporte correspondiente.
2. Abrir el grifo (2) del tubo de drenaje ubicado en él y vaciar el depósito de la solución en las tinas previstas siguiendo las normas vigentes respecto al reciclo de los líquidos.
3. Enjuagar el depósito con un chorro de agua.
4. Una vez vaciado completamente, cerrar el grifo (2).

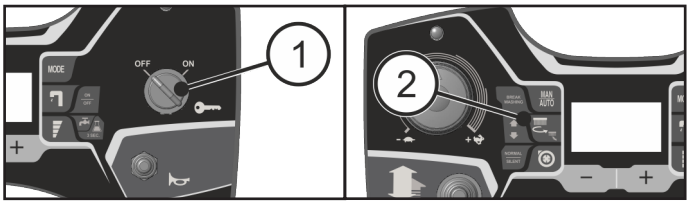
LIMPIEZA DEL FILTRO DE ASPIRACIÓN

1. Quitar el tapón de aspiración (1) después de haber girado las palancas (2) que lo fijan.
2. Quitar el filtro y la protección relativa.
3. Limpiar todo con un chorro de agua especialmente las paredes y el fondo del filtro.
4. Realizar las operaciones de limpieza de manera esmerada.
5. Volver a montar todo.



DESMONTAJE AUTOMÁTICO DEL CEPILLO

1. Colocar el manipulador de la dirección en posición central.
2. Encender la máquina girando la llave (1) en sentido horario.
3. Apretar el pulsador (2) para activar la función del desenganche.
4. Apagar la máquina.



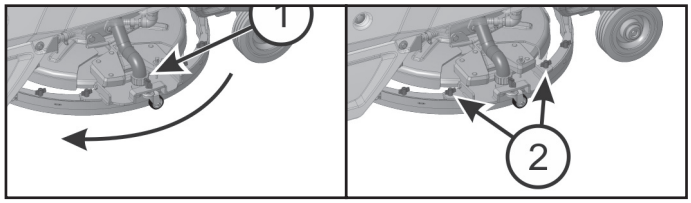
LIMPIEZA DEL CEPILLO

Desmontar el cepillo y limpiarlo con un chorro de agua (para el desmontaje del cepillo ver en "DESMONTAJE AUTOMÁTICO DEL CEPILLO").

LIMPIEZA DE LA BOQUILLA DE SECADO

Mantener la boquilla de secado limpia es garantía de un mejor secado.

1. Con la bancada levantada, girar la boquilla de secado hacia afuera.
2. Con la boquilla de secado en esta posición retirar el manguito (1) del tubo boquilla de secado.
3. Actuar sobre las mariposas (2) desenroscándolas por completo para liberar la boquilla de secado.
4. Limpiar esmeradamente el interior del empalme sobre la boquilla de secado eliminando la eventual suciedad depositada y limpiar esmeradamente los labios de la boquilla de secado.



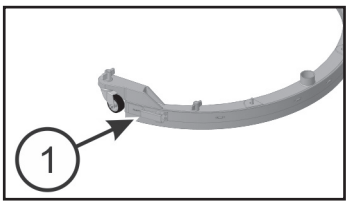
MANTENIMIENTO SEMANAL

CONTROL DEL LABIO TRASERO DE LA BOQUILLA DE SECADO

Controlar el estado de desgaste del labio de secado y eventualmente girarlo o sustituirlo.

Para la sustitución es necesario:

1. Desmontar la boquilla de secado (ver en "LIMPIEZA DE LA BOQUILLA DE SECADO").
2. Desenganchar el cierre (1) del listón fijador del labio.



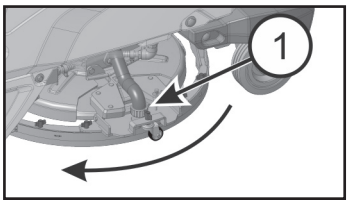
3. Sacar el labio para girarlo o sustituirlo.

Para volver a montar la boquilla de secado repetir en orden inverso las operaciones arriba descritas.

LIMPIEZA DEL TUBO DE LA BOQUILLA DE SECADO

Cada semana o en caso de aspiración insuficiente es necesario controlar que el tubo de la boquilla de secado no esté obstruido. Eventualmente para limpiarlo proceder como sigue:

1. Con la bancada levantada, girar la boquilla de secado hacia afuera.
2. Con la boquilla de secado en esta posición retirar el manguito (1) del tubo boquilla de secado.



No lavar el tubo que conecta el aspirador con el depósito de recuperación.

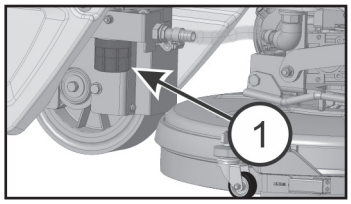
LIMPIEZA DEL DEPÓSITO SOLUCIÓN Y FILTRO EXTERIOR

Llevar la máquina hasta el lugar previsto para la descarga de la solución detergente.

Desenroscar la tapa de carga del depósito de la solución.

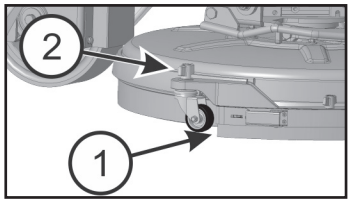
1. Desenroscar la tapa del filtro (1) y sacar el filtro.
2. Enjuagar con un chorro de agua el depósito de la solución y los componentes del filtro.

Ultimada la limpieza, cerrar el grifo y el tapón del depósito, volver a montar el filtro.



REGLAJE DE LA ALTURA DE LA BOQUILLA DE SECADO

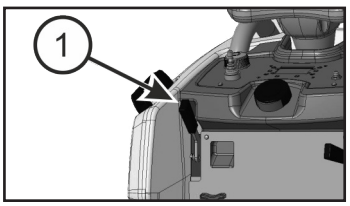
La boquilla de secado ha de ser regulada en altura en relación con el desgaste de los labios. A fin de garantizar un secado perfecto durante la utilización, la parte inferior del labio trasero de la boquilla de secado (4) tiene que trabajar inclinado ligeramente hacia atrás (hacia el operador) de manera uniforme y por toda su longitud.



Para modificar la curvatura del labio proceder de la siguiente manera:
Aflojar el pomo (2) para cada rueda que tiene que ser regulada.
Girar la tuerca anular de la rueda en sentido horario para disminuir la curvatura del labio o en sentido antihorario para aumentar la curvatura.
Manteniendo la tuerca anular de la rueda quieta, bloquear el pomo.

LIMPIEZA DEL FILTRO (VERSIÓN 3S O 3SD)

La máquina con sistema 3S o 3SD está equipada con dos filtros: uno para el sistema estándar (ver en "LIMPIEZA DEL DEPÓSITO SOLUCIÓN Y FILTRO EXTERIOR") y otro para el sistema 3S o 3SD. Para limpiar este filtro, proceder de la siguiente manera:



1. Cerra el grifo (1).
2. Desenroscar la tapa del filtro (1) y sacar el filtro.
3. Enjuagar con un chorro de agua los componentes del filtro..

Ultimada la limpieza volver a montar el filtro y abrir el grifo completamente.

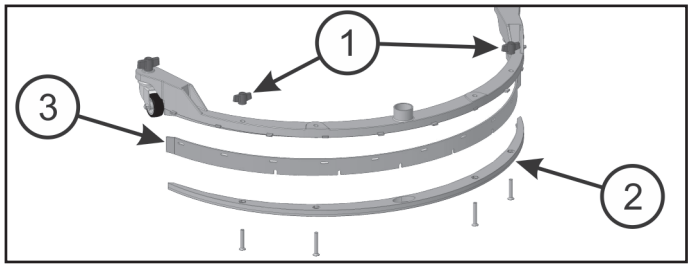
MANTENIMIENTO BIMESTRAL

CONTROL DEL LABIO DELANTERO DE LA BOQUILLA DE SECADO



Controlar el estado de desgaste del labio de la boquilla y eventualmente sustituirlo.

1. Desmontar la boquilla de secado (ver en "LIMPIEZA DE LA BOQUILLA DE SECADO").
2. Desmontar la parte trasera de la boquilla de secado (ver en "CONTROL DEL LABIO TRASERO DE LA BOQUILLA DE SECADO").
3. Desenroscar las mariposas (1) y retirar el listón fijador del labio delantero (2).
4. Sustituir el labio delantero (3).
5. Para volver a montar la boquilla de secado repetir en orden inverso las operaciones arriba descritas.



MANTENIMIENTO SEMESTRAL

CONTROL FALDONES ANTISALPICADURAS

Con el cepillo montado, los faldones tienen que rozar el suelo. Si están gastadas las gomas van sustituidas, ver en "MONTAJE Y DESMONTAJE DE LOS FALDONES ANTISALPICADURAS". La operación viene efectuada por ambos faldones antisalpicaduras.

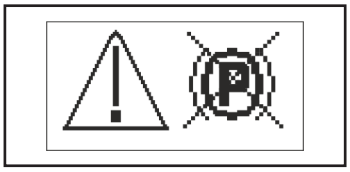
CONTROL DE FUNCIONAMIENTO



La verificación del estado de funcionamiento de la máquina viene diferida al centro de asistencia técnica autorizado.
No hay que dejar nunca las baterías descargadas por mucho tiempo. En caso de visualización de alarmas contactar el centro de asistencia.



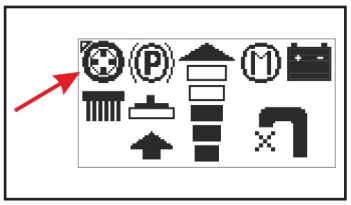
Si con la llave de encendido girada en sentido horario para encender la máquina no se activa el display y ninguna otra función, es necesario controlar la conexión de las baterías a la máquina (ver capítulo "CONEXIÓN CONECTOR BATERÍAS Y ENCENDIDO MÁQUINA"). Si el desperfecto continua, contactar el centro de asistencia técnica autorizado.



Si aparece esta indicación en el display, significa que se ha liberado el freno de estacionamiento. En este caso, todas las funciones de la máquina están desactivadas. Para reactivar el freno de estacionamiento, consultar el capítulo "DESEMBALAJE Y MOVIMIENTO MANUAL DE LA MÁQUINA" en el punto 5.

EL MOTOR DE ASPIRACIÓN NO FUNCIONA

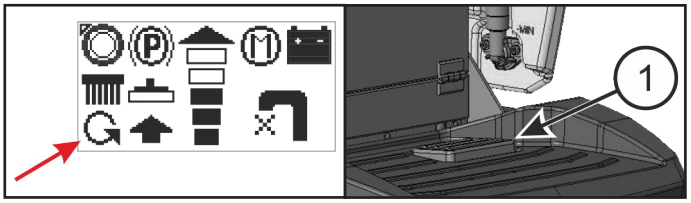
1. Controlar el estado de carga de las baterías en el display.
2. Controlar que sobre el display esté activa la indicación de puesta en marcha del motor de aspiración.
3. Controlar la correcta conexión del motor de aspiración.



Si el desperfecto continua, contactar con el centro de asistencia técnica autorizado.

EL MOTOR DEL CEPILLO NO FUNCIONA

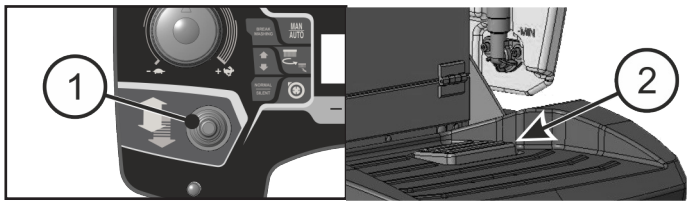
1. Controlar el estado de carga de las baterías en el display.
2. Controlar que sobre el display esté activa la indicación de puesta en marcha del motor del cepillo.
3. Apretar el pedal mando marcha (1) situado en la plataforma para poner en marcha la máquina.



Si el desperfecto continua, contactar con el centro de asistencia técnica autorizado.

EL MOTOR DE TRACCIÓN NO FUNCIONA

1. Verificar la posición del manipulador (1).
2. Si hay señales de alarmas es necesario apagar y encender la máquina para restaurar la funcionalidad.
3. Controlar el estado de carga de las baterías en el display.
4. Apretar el pedal mando marcha (2) situado en la plataforma para poner en marcha la máquina.

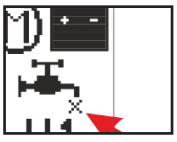


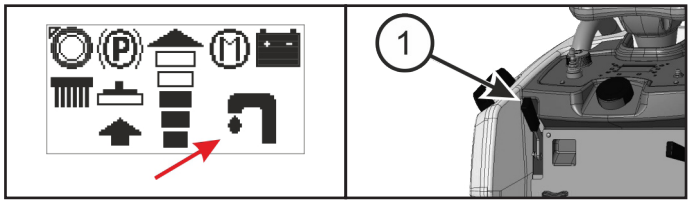
Si el desperfecto continua, contactar con el centro de asistencia técnica autorizado.

LA SOLUCIÓN NO BAJA EN EL CEPILLO

La máquina está equipada con electroválvula, por lo tanto, para hacer bajar la solución detergente, es necesario que el cepillo gira.

1. Controlar que sobre el display esté activa la indicación de la electroválvula abierta.





2. Controlar que la palanca grifo (1) esté abierta (modalidad estándar) o que la electroválvula esté activa (modalidad 3S o 3SD).

3. Controlar el nivel del líquido en el depósito de la solución.
4. Controlar que el filtro de la solución esté limpio (ver en el párrafo "LIMPIEZA DEL FILTRO EXTERIOR").

Si el desperfecto continua, contactar con el centro de asistencia técnica autorizado.

LA MÁQUINA NO LIMPIA BIEN

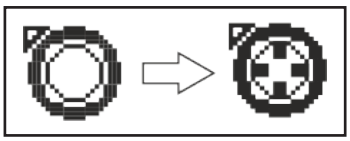
1. El cepillo no tiene las cerdas de la dimensión apropiada: contactar con el centro de asistencia técnica autorizado.
2. El cepillo tiene las cerdas gastadas. Controlar el estado de desgaste del cepillo y eventualmente sustituirlo (el cepillo tiene que ser sustituido cuando las cerdas han llegado a una altura de aproximadamente 15mm).
3. Para la sustitución del cepillo ver "DESMONTAJE AUTOMÁTICO DEL CEPILLO" y "MONTAJE DEL CEPILLO".
4. La solución detergente no es suficiente: abrir más el grifo ver capítulo "REGLAJE DEL FLUJO DE LA SOLUCIÓN DETERGENTE").
5. Controlar que el detergente esté en el porcentaje aconsejado.

Consultar con el centro de asistencia técnica autorizado para una sugerencia.

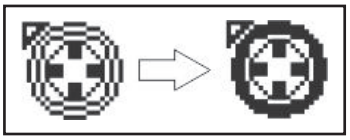
LA BOQUILLA DE SECADO NO SECA PERFECTAMENTE

1. Controlar que los labios de secado estén limpios.
2. Controlar el reglaje de la altura y la inclinación de la boquilla de secado (ver "REGLAJE DE LA BOQUILLA DE SECADO" en "ANTES DEL EMPLEO").
3. Controlar que el tubo de aspiración esté conectado correctamente en su alojamiento sobre el depósito de recuperación y sobre la boquilla de secado o que no esté obstruido.
4. Intervenir sobre el filtro de aspiración limpiándolo.
5. Sustituir los labios si gastados.

6. Controlar que sobre el display esté activo el símbolo del motor de aspiración.



7. Si el motor está en modo silencioso, ponerlo en modalidad estándar.



8. Controlar el cierre de la tapa aspirador.
9. Controlar que el depósito de recuperación no esté lleno cerrando el flotador.

Si el desperfecto continua, contactar con el centro de asistencia técnica autorizado.

PRODUCCIÓN EXCESIVA DE ESPUMA

Controlar que se haya empleado un detergente de espuma controlada. Eventualmente añadir una mínima cantidad de líquido antiespumante en el depósito de recuperación.

Hay que tener en cuenta que se da una mayor producción de espuma cuando el suelo está poco sucio. En este caso diluir aún más la solución detergente.

ALARMA DEL SENSOR DE CONTROL DE VELOCIDAD EN CURVA

La máquina está equipada de un sensor de control de velocidad en curva que, en caso de avería, mostrará la siguente pantalla alternada con la de las funciones activas. Contactar el centro de asistencia autorizado para proveer al mantenimiento. En caso de avería durante el trabajo de la máquina, la velocidad se reducirá automáticamente, con el fin de garantizar la seguridad del operador, hasta la restauración del componente.



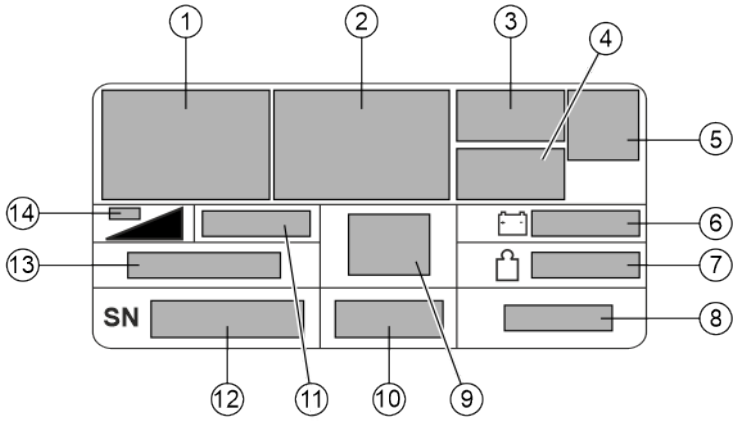
MANTENIMIENTO PROGRAMADO

TABLA MANTENIMIENTO PERIÓDICO ORDINARIO

INTERVENCIÓN	DIARIA	PERIÓDICO
LIMPIEZA DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN	•	
LIMPIEZA FILTRO DE ASPIRACIÓN	•	
LIMPIEZA FILTRO DE LA SOLUCIÓN		•
LIMPIEZA DEL CEPILLO	•	
DESMONTAJE DEL CEPILLO Y LIMPIEZA	•	
LIMPIEZA DE LA BOQUILLA DE SECADO	•	
VERIFICACIÓN DEL LABIO DELANTERO DE LA BOQUILLA DE SECADO		•
VERIFICACIÓN DEL LABIO TRASERO DE LA BOQUILLA DE SECADO		•
VERIFICACIÓN DEL FALDÓN ANTISALPICADURAS		•
CONTROL DE REGLAJE BOQUILLA DE SECADO		•
LIMPIEZA DEL TUBO DE LA BOQUILLA DE SECADO		•
LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE LA SOLUCIÓN		•
CONTROL DEL ELECTRÓLITO BATERÍAS		•

ES

LEYENDA ETIQUETA DE MATRÍCULA



1	Nombre del fabricante
2	Domicilio legal del fabricante
3	País de fabricación
4	Marcado CE
5	Normativa de eliminación
6	Peso máximo baterías instalables
7	Peso bruto de la máquina (IEC/EN 60335-2-72 clausola 3.114)
8	Potencia instalada
9	Clase de seguridad eléctrica de la máquina
10	Grado de protección de la máquina contra el agua y el polvo
11	Voltaje de las baterías y tipo de alimentación
12	Número de serie de la máquina
13	Modelo de la máquina
14	Desnivel máximo superable

Lectura del número de serie (Pos. 12)

SN	2	0	x	x	z	z	z	z

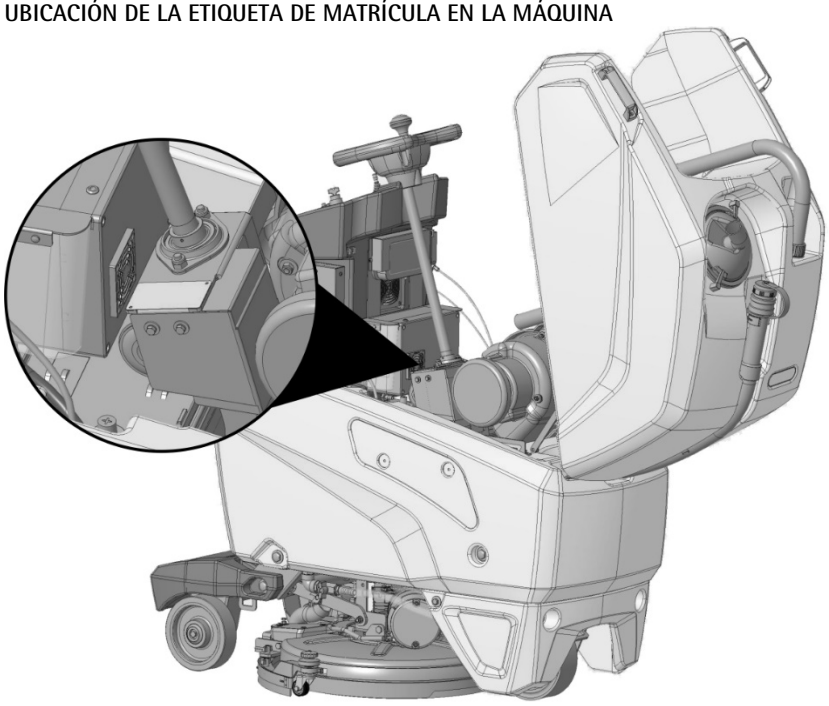
20xx = indican el **año de fabricación** de la máquina (integrado en el número de serie según la norma CEI EN 60335-2-72).
zzzzzz = indican el número de máquina producido en el año de construcción.

Lectura del modelo de la máquina (Pos. 13)

xxxx	zz

xxxx = nombre de la gama de máquinas
zz = número de identificación del modelo

UBICACIÓN DE LA ETIQUETA DE MATRÍCULA EN LA MÁQUINA



FLOORPUL®

FLOORPUL INTERNATIONAL N.V.
GENERAAL DEPREZSTRAAT 10A
B-8530 HARELBEKE

Tel. +32 (0) 56.22.40.44
Fax +32 (0) 56.22.89.74
e-mail: info@floorpul.com
website: www.floorpul.com

FLOORPUL FRANCE SAS:
1 RUE DE L'ORMETEAU
FR-77170 SERVON

Tel. +33 (0) 160.183.122
Fax +33 (0) 160.292.765
e-mail: floorpul@orange.com
website: www.floorpul.com